$$
\begin{aligned}
& \text { فِي المنج جالنتوي } \\
& \text { عند سيبوبل }
\end{aligned}
$$

Impact of the Modernist Study on the Syntactic Method of Sibawaihi

أ.م.د بان صالح مهلي كلية التربية للبنات / جامعة بغداد<br>Asst. Prof. Dr. Bann Salah Mahdi<br>College of Education, University of Baghdad

الحمدُ لَّهِ ربّ العالمين، والصاة والسلامُ على أشرف الأنبياء والمر سلين، حبيب إله العالمين أبي التاسم حمد الصططفى، صلى الهُ عليه وعلى آله الطيبين الطاهر ين. أمّا بعُغ:

فشخصية الفر تنمو وتتطور ، بو ساطة ما تكتسب من علوم مو ولا لابد أن يكون نما
 والذي يتتع تاريخ علماء اللغة الأوائل يمد أنّ أغلبهم لم يقتصر على طلب
 يأخذُونها واضحة جلية على مناهجهم الفكرية.

وفي هذا البحث، وانطاقاً من هذه الفكرة، حاولنا أن نبرز الأثر الذي خلفه علم الحديث في شخصية سيبويه النحوي، وكيف ارتسمت ملامح مناهج المحدّيّثين
 بدر اسة علوم اللغة.

وانتظم هذا البحث في مورين جاءت قبلهم| توطئة أشارت إلى التداخل المعرفي

بين علم النحو والعلوم الأخرى. فضالً عن بداية دراسة سيبويه لعلم الحديث، وسبب هَجره له، وانتقاله إلى طلب علم النحو.

بعد ذلك جاء المحور الأول: الذي تناول آداب المحدّثين وكيف كانت حاضرة في شخصية سيبويه، وظهرت في منهجه.

أمّا المحور الثاني: فاختص بالحديث عن المصطلحات الحديثية التي برزت في كتاب سيبويه بكثرة، في أكثر من موطن.

وبعد الفراغ من الحديث في المحورين جاءت الخاتمة لتشير إلى ما توصل إليه البحث. ثم كتابة روافد البحث التي استُقيت منها أفكاره.

## ... Abstract ...

By sciences personality evolves and develops. It is for man to have what it is efficacious to his personality, dealings and scientific methodologies.

When trailing the chronicles of the avant-garde linguistic scientists, it is to find that they never delimit themselves to a science, but they have more than one science in their repertoire. That is why the impact of the acquired sciences looms large on their intellectual ideology.

Consequently, such a research paper endeavours to manifest the impact of the discourse on the syntactic personality of Sibawaihi and how the traits of the innovative engraved in his writings. Perhaps the reason,here, lurks in the fact that he studies discourse first before inaugurating the syntactic science.

The research comes in two isles preceded BY an intro-
duction to the knowledge interference between linguistics and other sciences. Provided that it tackles studying the reasons behind abandoning discourse and pursuing other sciences. Then only then, the first isle manipulates the literature of the innovative and how it strikes deep roots in the personality and ideology of Sibawaihi.

Yet the second isle delimits itself to modern terms appearing much in his writings. Ultimately, the research paper reaches the conclusion and bibliography.

## . . . تو طئة...

لتد شهد علم النحو تداخالً معرفياً مع العلوم الأخرى، ولعله من أبرز العلوم الذي شهـ هذا التداخل؛ ذلك أنه يعد حالة معرفية يتو صل منها إلى تنظيم الكالام على وفق قواعدو أصول منهجية استخلصت من استقراء كام العرب. ويقوم التداخل المعرفي بين العلوم على أسس يمكن أن نعدها ثلاثة هي: التأثر والتأثير، والتشابه، والتناسب والتلازم

فالفكرة المعينة قد تتمي في أصلها إلم علم معيّن ثم تتقل إلى علم آخر، وتستقر فيه، وتصبح أساسا من أساسياته فنجد في النحو مصطلحات هي ذاتها مصطلحات أهل الحديث.

وإنّ تردد هذه المططلحات في أروقة النحو وعلى ألسنة النحاة ما هو إلا دليل على أن النحو متأثر بعلم المديث، وإن هذه المصطلحات استقرت فيه، وصارت تطلق على الـكم النحوي.

ولم يكن هذا التأثير من تداخل العلوم فقط وإنها لأن صاحب العلم، أو من نتول إنه المؤسس الأول لعلم النحو، ونستطيع أن نصفه بأنه الر ائد الأول في في ميدان التأليف النحوي كان قد درس الحديث أو لا قبل أن يلج ميدان علم النحو و ولا لاشك في أن من يدرس علما ثم يتو جها إلم در اسة علم آخر أن يتأثر ويدخل ما ما تعلمه فيا في العلم

أ. م.د بان صالح مهدي|

الأول على الثاني. أي إن ما اكتسبه من مصطلحات ورؤى ومغاهيم وأدوات استعان بها من علمه الذي تعلـمه ابتداءً سيكون عالقاً في ذهنه؛ لأنّ الانسان بطبيعته يُسِّر ما يمتلكه من تر اكم معرفي لتثبيت أفكاره. فهي طبيعة بشرية. وهذا بدا على سيبويه الذي امتلك هذا التر اكم الخاص بمصطلحات أهل الحديث لينقلها إلى علم النحو.

فقد استوت شخصيته -أي سيبويه- على وفق مناهج المحدّثين، وأششربت الأسس الحديثية في منظومته الفكرية فتراءت آثارها جلية في المنهج الذي اختطه لنغسه في التأليف اللغوي متمثلاً في كتابه.

ولعل من النافع أن نسـرد القصة التي أدت إلى أن يترك سيبويه علم الحديث، ويلجأ إلى دراسة علوم اللغة.

سبب طلبه للنحو

كان الحديث والفقه من أول ما يدرس العلماء، وهذا ما جمعل سيبويه يتو جهه إلى
 "يس من أصحابي إلا من لو شئت لأخذت عليه ليس أبا الدر داء" فقال سيبيويه:
 ذهبت، وإنما ليس ها هنا استثناء فقال: لا جرم سأطلب علماً لا تلحتني فيه أبداً. فلزم الخليل فبرع").

وفي خبر آخر يرويه هماد بن سلمة، أنه جاء إليه سيبويه مع قوم يكتبون شيئاً من

 الصفاء؛ لأنّ الصفاء متصور فلم فرغ من بجلسه كسر القلم، وقال: (لا أكتب شيئًاً
حتى أحكم العربية)(T).

فييدو أنّأثر هاتين المادادثين كان دافعاً جعل سيبويهئيُّدم على تعلّم علوم العربية، والنبوغ فيها فا صدر عن ماد كان السبب الرئيس الذي صنع سيبويه النحوي.

وحمل مع تلك الرغبة الشديدة لتعلم النحو أدوات اختز لما من در استه للحديث وطنقت تلوح في شخصيته العلمية، وتبدو آثارها جلية في أسلوب بحثي، والمنهج

أ. أ.م.د بان صالح مهدي

الذي اختطه لمعالجة القضايا اللغوية في كتابه. فصار له طابعه الخاص، وشخصيته التي يحس بها قارئه، فقد عرض للآراء وناقشها، وحكم عليها، فكثيراً ما تجد في كتابه: قال فلان كذا وقياس كذا؛ لأنه عرف عن سيبويه تحريه الدقة، فلم ينقل إلا كن يحتج بلغته. ومن مناقشاته: ((وذلك قولك: ويح له وتب، وتبّاً لك وويحاً، فجعلوا التب بمنزلة الويح، جعلو| (ويح) بمنزلة التب فوضعوا كل واحد منها في غير الموضع الذي وضعته العرب)).

وتجد في أكثر من موطن من الكتاب ملامح المنهج الحديثي واضحة في أسلوب كتابه، وعلى ذلك أكثر من شاهد، ومنها آداب المحدّثين:

إنّ (الآداب) مصطلح علمي خاص عند أصحاب الحديث، انتقلت منهم إلى
الدرس النحوي على ما ظهر في كتاب سيبويه، وهذا الانتقال كان النا لا با بد منه؛ لأنّ



 علماء الحديث التي ييب أن تتوافر في المحدِّث، وفي طالب الحديث، وهي في الأعم الأغلب عندهم صفتان:

- الإخلاص وتصحيح النيّة:

وير اد به عدم اختلاط الغايات عند صاحب الحديث، وتوجه نتّهـ إلى الها تعالى من دون أن تصرفها عنه صارفة. وأن لا يقصد من ورائها منغع ديا دنيوية ونية أو تقرباً
 "الإخالص، والحذر من أن يتخذه وصلة إلم شيء من الأغراض الدنيوية"(1)

أ.م.د بان صالح مهدي

وخلوص النيّة صفة نجدها ملاصقة لسيبويه، لكونه قد درس الحديث أولاً فتشبّع بها و كانت ملازمة له، فلم يتقرب من سلطان، ولم تكن الغاية من تعلم علوم العربية، والبروع فيها أن يحصل على مكاسب مادية أو دنيوية وإنّا كان الهدف الأساسي من تعلمه هذه العلوم أن يبتعد عن اللحن في الحديث. فإذن أراد أن يتقن روايته للحديث حتّى لا يقع منه زلل يؤدي إلى خطأ في قراءته. وكانت المناظرة بين الكسائي وسيبويه المعروفة بـ(المسألة الزنبورية) خير دليل على ذلك، فلم نجد سيبويه فيها خارجاً عن أدبيات العلماء، وسلو كهمه، بل كان جبسداً لكلّ الأخلاقيات التي استقاها من شيو خه في علم الحديث والعلوم اللغوية.

- الملازبة والدأب:

على الرغم من أهمية الإخلاص في طلب العلم، إلا أنه لا يكفي في تحقيق ما ينشده العللماء فلا بد أن تر افقها أمور أخرى. ف"إذا كان خلوص النية أصلاِ لا غناء عنه فإنّه وحده لا يكفي إلا إذا اقترن بعمل حقيقي، وطالب الحديث لا يستطيع أن يدرك غايته إلا بأن تتو افر فيه الصفة الثانية التي أصلوها، وهي الملازمة والدأب، والملازمة تعني ملازمة الشيخ حتى يكون أخذه عنه أخذا واعيا عحققاً لما يروي. وعلى هذا فإنّ الملازمة ليست جبرد الصحبة وإنها هي التيقظ الكامل عند الأخلذ عن الشيخ فلا يمحمنه الحرص و الشره على التساهل على السماع وتحمل تقييد"(\&). وإذا ما عدنا إلى سيبويه نجده بحق قد طبّق هذه الصفة تطبيقاً عملياً -أعني الملازمة- فكان ملازماً لشيخه الخليل، دائباً على صحبته، فلم يكن يتركه فقد ذكر ابن الأنباري أن سيبويه قد صاحب الخليل، فقال: "إنّه قد برز من أصحاب الخليل


أربعة: عمر بن عثمان بن قنبر أبو بشر المعروف بسيبويه، و النضر بن شميل، وعلي بن نصر الحهممي، ومؤرج السدوسي. و كان أبرعهم في النحو سيبويه"(0.".

وقد عُرف عن الخليل أنهّ كان يفتح له صدره، ويرى فيه الطالب الذي لا يُضَنٌّ عليه، و كان يحبه حبّا كبيرا، قال ابن النظار : "كنت عند الخليل بن أحمد فأقبل سيبويه، فقال الخنليل: مرحباً بزائر لا يمل "(7).

وعن هذا الوصف من الخليل يقول الجرمي: "ما سمعت الخليل يقوهلا إلا

ومن المعلو مأنّ هذا الدأب على ملازمة الشيخ تجعل الطالب متأملاُ ومستمراً في مر اجعة ما يأخذ من الشيخ صابراً على أخذه بتدبر ووعي.

ولعل من أبرز ما جناه سيبويه من هذه الملازمة الطويلة، ثمرة كتابه الذي سلّها
الناس فيا بعد قر آن النحو .

- طرائق التحمل:

ما لاشك فيه أن المحدثين كانوا أسبق من اللغويين في وضع طرائق التحمل

 الصدق والأمانة ويتابعونه بالعلم حتى يصل إلى مر حلة يعترفون له بأنه صار أهلا

للرواية. ومن تلك الطرائق:

عرّف المحدِّثون السماع بأنه "أن يحدث المحدث الراوي بحديث أو خبر سواء
 طالب الحديث من الشيخ الحديث سواء كان من حغظه أم من كتاب والحضور يسمعون. ويرى أكثر العلماء أن السملع أول مر اتب التحمل و أرفعها. ور أى بعضهم أن السملع من الشيخ و الكتابة عنه أرفع من السماع فقط (9) ولا ولا خلاف بين العلماء أنه ييوز في هذا أن يقول الآخذ عن الشيخ: حدثنا، واخبرنا، وأنبأنا، أو سمعت فلانا يقول وقال لنا فلان. ويرى الخطيب البغدادي أن أرفع العبارات في ذلك سمعت ثم حدثنا وحدثني (•). ولا يكيز فريق استعمال (حدثني) بدلا من (سمعت)؛ لأن بعض العلماء كان يقول فيها أخبر له حدثني، وعلى تعبير ييیى بن القطان ليست (حدثنا) بنص في أن قائلها قد سمع(") وقد جسد سيبويه هذه المصطلحات في كتابه وما عنى به المحدثون هو ذاته ماعناه سيبو يه فلم يستعملها إلا في المو اضع التي حكمو اباستعملها فيه. فقد استعمل لفظة (سمعت) و(سمعنا) في الموقع الذي سمع فعلا من العرب ولم يستعملها في غيره. وهذا واضح من قوله سمعنا العرب تتكلم به(1) وفي موضع آخر سمعنا من العرب(1+1) وقال في مكان آخر: سمعنا رجلين من العرب(1) (وقال: سمعت ذلك من يوثق بعلمه(1) في حين يستعمل لفظة (حدثني) و(حدثنا) في مواضع تدل على أنه لم يسمع مباشرة من العرب وإنها كان السماع بواسطة أي أن شيخه حدثه بذلك وهذا مصداق لقوله حدثني بذلك يونس (1). وقال حدثنا أبو الخطاب(IV). وقال حدثنا يونس أن العرب تنشد هذا البيت(1). فضلاً عن أنه يأخذ أسلوب المحدِّثين في استعحال لفظة حدثني وحدثنا إنـا إذ استعملوا لفظة حدثني إذا كان حديث الشيخ مع طالبه منغردا أمّا إذا كان الطالب مع أقر ان له

فيقولون حدثنا "ويحسن حدثني إذا حُدث وهو وحده، وحدثنا إذا حدث وهو مع غيره(19)"،وهذا عينه ما وظفه سيبويه فيقول حدثنا عندما يكون مع أقرانـه يستمعون من شيخهم ويستعمل لفظة حدثني إذا كان منغردا. وهذا و افد له من علم الحديث أيضا. ونستدل على ذلك من قوله حدثنا بذلك يونس عن أبي عمرو (r•) و قال حدثنا بذلك يونس وعيسى جميعا(Y) ويتردد هذا المصطلح كثيرا في كتابه في حين نجد أنه استعمل لفظة حدثني مرة واحدة في قوله حدثني أبو الخطاب أنه سمع العرب ينشدون هذا البيت (YY).

- التقسيم الوصفي للحديث قسم المحدِّثون الحديث على ثلاثة أقسام رئيسة 1 - حديث صحيح r - حديث حسن r- حديث ضعيف.

والحديث الصحيح "هو الحديث المسند الذي يتصل اسناده بنتل العدل الضابط إلى منتهاه ولا يكون شاذا و لا معللِ"(Y) وو صف بأنه "أعلى مرتبة من حيث العمل به وقبوله لأنه خص بقرائن تغيد القطع أو الوثوق بصدوره عن النبيعُّنُّالَّ أو الإمام "(٪) والحديث الحسن عرفه المحدّثون بها قاله الخطابي هو "ما عرف غخر جه واشتهر رجاله"(ro) والحديث الضعيف هو ما لم يجتمع فيه صفات الصحيح ولا صفات الحسن المذكور.

ونجد أصداء هذه المصطلحات واضحة في أروقة كتاب سيبويه فقد نقلها من علم الحديث لتدخل ميدان النحو. فوسم بعض التراكيب النحوية واللغوية

بـ(الحسن) كا صنع المحِّثون، وهذا ما نجده في قوله: "و لفظطك بذاك اك أحسن من



 سيرٌ عليه قريب؛ لأنّك تقول لقيته مذ قريبٌو والنصب عربي جيّد كثيرّ "(V). وقال أيضاً: "و الرفع أجود و أكثر في (ما أنت وزيدٌ) والجر في قولك: (ما شأن عبدالَّه وزيد) أحسن وأجود"(1)

وذكر هذا المصطلح في كتاب سيبويه أكثر من أن ينحصر؛ لكثرته وتكرار وروده، فالقارئ للكتاب يطالعه هذا المصطلح في مواطن متعددة.

أمّا تسخيره (الضعيف) في كامهم فلم يكن بأقل من استعحال مصطلح (الحسن) فكالاهما أخذ حيزاً كبيراً من الكتاب، ومن ذلك قوله: ""هنذا ضعيف والوجه الأكثر الأعرف النصب"،(r).

وفي موضع آخر قال: "وكلّلم طال الكلام ضعف التأخير إذا أعملت وذلك قولك: زيداً أخاك أظن فهذا ضعيف كا يضعف زيداً قائًاً ضربت؛ لأنّ الحد أن يكون الفعل مبتدأ إذا عملت"(. (r)

ونتلمس ذكر مصطلح الضعيف في موضع آخر من كتاب سيبويه في حديث
 على أن لا أكن مررت بصالح فبطالح وهذا قيح ضعيف؛ لأنّك تضمر بعد أن لا فعارُ

آخر فيه حذف غير الذي تضمر بعد إن لا يف قولك: إن لا يكن صالح فطالح"(1+). أمّا مصطلح (الصحيح) فشأنه شأن المصطلحات التي استقاها سيبويه من


 وقد قسم المُحِّثون الحديث بحسبان قوته وضعفه على ثلاثة أقسام، هي: الحديث المتو اتر، والحديث المشهور، وخبر الآحاد.

ويعرف الحديث المتو اتر بأنهّ "ما رواه بمح تيلِ العادة تواطؤهم على الكذب عن مثلهم من أول السند الى متنهاه؛ (با).

أمّا الحديث المشهور فهو : "ماله طرق عصورة بأكثر من اثتنين، ولم يلغ حدّ


في حين عُرف خبر الآحاد بأنّه: "ما رواه الواحد أو الاثثان فأكثر ما لم تمتوفر فيه شروط المثهور، أو المتو اتر، ولا عبر للعدد فيه عبر ذلك "(ب)

وللمحدِّيّين نوع آخر يشبه الآحاد وهو الفرد أو المفرد أو ما يسمونه بالإفراد
ويطلق عليه بعضهم اسم الغريب بالنسبة للفرد النسبي(Tr).
ولذلك قالوو الفرد نوعان: فرد مطلق، وفرد دنسبي. فالفرد المطلق: ما تفرد راو

 لصفة معينة أي قُّد بصفة خاصة وإن كان الحديث بنغسه مشهو راً، وهو أنواع

أ.م.د بان صالح مهدي

ا. ما قُّد ببلد معين، مثل: تفرد بهذا الحديث أهل مكة، أو أهل المدينة. r r. ما قُّد بثقة، كقولمم: لم يرو حديث كذا ثقة إلا فالان. r. ما قُيّد بإمام أو حافظ ونحوه، مثل: قوفم: تغرد بهذا الحديث فلان عن فلان أو لم يرو حديث كذاعن فلان إلا فلان.

ونجد بو ضوح بروز مسألة ما قُيّد ببلد معين من الحديث بعدّها حكاً يستعمله المحدِّثون قد ألقت بظلالها على التقييم الذي اتبعه سيبويه للتراكيب اللغوية والـكم عليها متجسداً في أكثر من موطن من كتابه، وذلك نحو قوله: "هذا باب ما أجري جرى ليس في بعض المواضع بلغة أهل الحجاز ثّمّ يصير إلى أصله"(^).

وقال في موضع آخر : "إنّا كـ (ليس) في لغة أهل الحجاز ما دامت في معناها، وإذا تغيرت عن ذلك أو قدم الخبر رجعت إلى القياس،وصارت اللغات فيها كلغةتيم"(ra).

وقال أيضاً: "في قوله تعالى يرفعونها إلا من درى كيف هي في المصحف"(1ع).

وتجلت فكرة (ما قُيد بثقة) المنحدرة من مناهج المحدِّثين، في منهج سيبويه في كتابه، إذتطالعنا في مو اطن متعددة، ومنها قوله: "سمعنابعض العربا الموثوقبه"(ז). وقوله: "حدّثنا من يوثق به"(ז٪). وقـال أيضاً: "حدثنا بذلك يونس، وأبو الخطاب عمّن يوثق به من العرب"(£ء٪). وقال في موضع آخر: إنّا سمعنا من يوثق بعربيته"(\&)".
و "أخبرني بذلك من أثق به"(7؟).

وبدت هذه الفكرة واضحة في غير هذه المواطن من كتاب سيبويه، فطالما أشار إلى نقله عمّن يثق به، وليس ذلك إلا للتثبت من المنقول، وتأكيد أنّه منقول عن ثقة، وهذا يُدل على عناية سيبويه باستقاء النصوص التي تُبنى عليها القواعد النحوية، وتحري مصادرها، وعدم نقلها إلا عمّن يثق به.

ومـن المصطلحات التي دارت على ألسنة المحدِّثين، واستعملوها في كتبهم، مصطلح الشذوذ الذي استعملوه في وصف الأحاديث التي يتغرد بعض الرواة بروايتها. ثمّ انتقل هذا المصطلح إلى الدرس النحوي إذ يتراءى لمن يطالح كتاب سيبويه كثرة استعمله لهذا المصطلح والشذوذ عند المحدثين كا قال الشافعي: "بأن يروي الثقة حديثاً يخالف ما روى الناس وليس من ذلك أن يروي ما لم يرو غيرهم (غv)"،

والذي عليه الحفاظ: إنّ الشاذ ما ليس له إلا إسناد واحد يشذّ به ثقة أو غير ثقة


ونجد سيبويه يستعمل كلمة (شذّ، ويشذ، وشاذ) في كتابه عند كلّ مسألة، وفي
الحكم على كلّ تركيب يجد أنّ العرب الفصحاء لم تستعمله أو تنطق به.
فقد استعمل سيبويه هذا المصطلح كثيراً في كتابه، وقد أفرد له باباً في بعض الأحيان، فيقول: "هذا باب ما كان شاذاً مما خففوا على ألستنهم وليس بمطرد (84)"،

وفي موضع آخر يقول: "هذا باب ما شذّ من المعتل (0)"، وقال أيضاً: "وهذا شاذٌ؛ لأنّه ليس في ذهب دليل على الشام(01)""

و كثرة استعهال مصطلح الشاذ في كتاب سيبويه ما هو إلا من أثر علم الحديث الذي تعلمه ابتداءً فسخَّر المصطلحات الخاصة بعلم الحديث، ووظفها في دراسته

اللغوية، والنحوية.
وبعد أن بدا واضحاً أثر مناهج المحدِّثين في المنهج الذي اختطه سيبويه في منهجه اللغوي. بإمكاننا أن نقول إنّ در اسة سيبويه للحديث النبوي، واطالعه على مناهج المحدثين، قد أسهـم في بناء شخصيته، وتحديد ملامح منهجه التي تنرّد بها. وقد بدا واضحاً في أكثر من موطن من كتابه ملامح هذا التأثر، سواءً أكان باقتباس المصطلحات، أم باتباع الآداب التي التزم بها المحدِّثون.

وتعد هذه الدراسة خطوة لدراسة المؤثرات التي ترسم منهج العلماء بوساطة دراسة المرتكزات العلميّة التي أسهمت في بناء شخصيتهمه، وتحديد الخط الفكري الذي يتبعونه. وما هذا من أثر في منهجهم العلمي، وما يتبنونه من أفكار. وآخر دعوانا أن الحمد لله ربّ العالمين، وصلى الله على محمل وآله الطيبين الطاهرين.


 (V 1 مصطلح الحديث، وأثره على الدرس اللغوي عند العرب، شرف الدين علي الراجحي ( 1 (V)

## أثر الدراسة الحديثية في المنهج النحوي عند سيبويه.

( ) (









Yq-rV/ra المصدر نفسه (IV (1^) المصدر نفسه YVA/ (1)
 r. (Y) المصدر نفسه/ 100





 (Y^) نخبة الفكر، العسقلاني، Y Y ا ا


YY^ / / المصر (r.
اr (r) المصدر نفسه l / 9 •




(ヶヶ) نخبة الفكر، \&.
( المصدر نemه، 0 ( 0

هr ه) نخبة الفكر، 0.

- ع) ينظر : مصطلح الحديث وأثره على الدرس اللغوي عند العرب، NT.


r \& ) يوسف اس.
( \& ) الكتاب (


(EV









